



КОПІЯ

ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ  
**СВІДОЦТВО ПРО ДЕРЖАВНУ РЕЄСТРАЦІЮ**

№ 11340/2012

Згідно з наказом Держлікслужби України від 13.03.2012 р. № 183

**Стерилізатори медичні**

назва медичного виробу, тип, вид, марка тощо

**Іа**

клас безпеки

**в Додатку до даного Свідоцтва**

номер згідно з каталогом

**8419 20 00 00**

назва медичного виробу, тип, вид, марка тощо

внесено до Державного реєстру медичної техніки та виробів медичного призначення України і дозволено для застосування в медичній практиці.

Виробник **MELAG Medizintechnik oHG**  
**Geneststrasse 6-10, 10829 Berlin, Germany**

найменування, країна, місцезнаходження

Свідоцтво дійсне до 13 березня 2017 р.

Перший заступник Голови

МП

І.Б. Демченко

MD

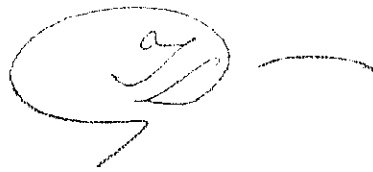
№ 018379

ДОДАТОК

до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012  
Стерилізатори медичні виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

№ з/п	Каталожний номер	Назва модифікації медичного виробу англійською мовою	Назва модифікації медичного виробу українською мовою
1.	10061	Sterilizer Vacuklav 41 B+	Стерилізатор Vacuklav 41 B+
2.	10051	Sterilizer Vacuklav 31 B+	Стерилізатор Vacuklav 31 B+
3.	10054	Sterilizer Vacuklav 24 B+	Стерилізатор Vacuklav 24 B+
4.	10053	Sterilizer Vacuklav 23 B+	Стерилізатор Vacuklav 23 B+
5.	10056	Sterilizer Euroklav 23 VS+	Стерилізатор Euroklav 23 VS+
6.	10012	Sterilizer MELAquick 12+	Стерилізатор MELAquick 12+
7.	10023	Sterilizer MELAtronic 23	Стерилізатор MELAtronic 23

Перший заступник Голови



І.Б. Демченко

МП

ДОДАТОК

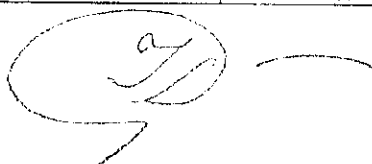
до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012  
Стерилізатори медичної виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

№ з/п	Каталожний номер	Назва комплексувального виробу англійською мовою	Назва комплексувального виробу українською мовою
1.	11465	Fan for cooler	Вентилятор охолоджувача
2.	11496	Cooling coil for pressure coil	Охолоджуючий змійовик для змійовика тиску
3.	15110	Holder for hose of the feed pump	Тримач для шланга подавальної помпи
4.	19280	Max-mark in water storage tank	Мак-відмітка в ресивері зберігання води
5.	20126	Overheating protection switch	Перемикач захисту від перегрівання
6.	20160	Sterile filter with conical base	Стерильний фільтр з конічною основою
7.	20470	Door contact Hepa-switch	HEPA-перемикач контакту дверцят
8.	20706	Water storage tank complete	Комплексний ресивер для зберігання води
9.	20710	Water storage cover (rubber)	Кришка зберігання води (гумова)
10.	20786	Lid for water storage tank	Кришка ресивера для зберігання води
11.	20945	Safety-valve	Запобіжний клапан
12.	21392	Reduction fitting 1/4 - 1/8	Редукційний фітінг 1/4 - 1/8
13.	23820	Holder for heating	Тримач для нагрівання
14.	23995	Housing cover with holder	Кришка корпусу з тримачем
15.	24197	Main board E	Основна плата E
16.	24198	Main board, Repair-exchange, D-type	Основна плата, Ремонт-Заміна, D-тип
17.	24199	Main board, Repair-exchange, C-type	Основна плата, Ремонт-Заміна, C-тип
18.	24201	Rectifier	Випрямляч
19.	24206	Cable main board Ethernet socket length 82cm	Ethernet гніздо кабельної основної плати, довжина 82см
20.	24207	Ethernet socket	Ethernet гніздо
21.	24208	Transformer complete	Трансформатор комплексний
22.	24213	Cable from board to Ethernet, length 65 cm	Кабель від плати до Ethernet, довжиною 65 см
23.	24219	Displa, repair-exchange	Дисплей, ремонт-заміна
24.	24800	Cable loop Power	Кабельна петля Потужність
25.	24820	Cable loop Signal	Кабельна петля Сигнал
26.	24900	Fan of display	Вентилятор дисплея
27.	25020	Armored silicon hose 4/3mm	Армований силіконовий шланг 4/3 мм
28.	25210	Fuse 16A FF	Запобіжник 16A FF
29.	25220	Fuse 30A FF	Запобіжник 30A FF
30.	25230	Fuse 16A T	Запобіжник 16A T
31.	25240	Fuse 6.3A T	Запобіжник 6.3A T
32.	26080	Protection cap for housing foot red	Захисний ковпачок для ніжки корпусу червоний
33.	26375	Transport belts with hose	Транспортуючі ремні з шлангом
34.	28625	Insulation of chamber	Ізоляція камери
35.	29422	Solenoid valve Feed water	Соленоїдний клапан Подавання води
36.	30430	Housing foot front adjustable	Регульована передня ніжка корпусу
37.	31464	Feed pump, red	Подавальна помпа, червона
38.	31775	Conductivity sensor	Датчик електропровідності
39.	33485	Housing foot with rivet	Ніжка корпусу з заклепкою
40.	33911	Mains cable	Мережевий кабель
41.	35526	Floot switch water tank	Поплаковий перемикач водяного ресивера
42.	35570	Sieve for valve of cooling and feed water supply	Сито для клапана охолодження і подавання води
43.	36080	Fixing sleeve for Door locking bush	Фіксуюча гільза для втулки замка двері
44.	37530	Pressure sensor	Датчик тиску
45.	37565	Temperature Sensor steam, complete	Температурний датчик пари, комплексний
46.	39180	PTFE hose 8/6x1mm per meter	PTFE шланг 8/6x1мм за метр
47.	39310	PTFE hose 6/4x1mm per meter	PTFE шланг 6/4x1мм за метр
48.	44430	Water gauge double chamber	Подвійна камера водоміра
49.	45160	Door gasket, black	Прокладка для дверцят, чорна
50.	45180	Insulation plate of door hinge	Ізоляційна пластинка завіси дверцят
51.	45385	Heating	Нагрівач
52.	45480	Distance washers for door bush	Розпірні шайби для втулки дверцят
53.	45630	Leading spout	Направлюючий носик
54.	45655	Measuring turbine feed water	Вимірювальна турбіна подавання води
55.	45732	Pressure switch for door lock with seal	Перемикач тиску для дверного замка з ущільненням
56.	45740	Steam leading plate inside the chamber	Пластина проведення пари всередині камери
57.	45775	Chamber, complete	Камера, комплектна
58.	45815	Motor for door locking	Мотор для дверного замка
59.	45830	Motor shaft of door locking	Вал мотора дверного замка
60.	45895	Seal for heating with grease	Ущільнення для нагрівання з мастилом

Перший заступник Голови  
Держлікслужби України

MD

МПІ



І.Б. Демченко

№ 018881

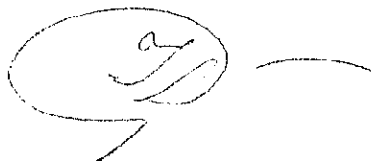
ДОДАТОК  
до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012  
Стерилізатори медичні виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

61.	45920	Seal for conductivity sensor cell / filters	Ущільнення для елемента датчика електропровідності / фільтрів
62.	45925	Stopper for Conductivity cell	Заглушка для елемента електропровідності
63.	45930	Mains switch	Мережевий перемикач
64.	45940	Connector float turbine	Плаваючий роз'єм турбіни
65.	45950	Micro switch door locking	Мікроперемикач дверного замка
66.	45985	Spring and protection washer	Пружинна і захисна шайба
67.	46045	Tappet for door contact	Кулачок для контакту дверцят
68.	46115	Dirt filter, complete	Фільтр проти бруду, комплектний
69.	46120	Filter insert for water filter	Вставка фільтра для водного фільтра
70.	46135	Ball bearing door locking	Кульковий підшипник дверного замка
71.	46215	Brass block f. pressure sensor /pressure switch	Латунний блок для датчика тиску /перемикача тиску
72.	46350	Hose holder 4-fold	Тримач шлангу 4-згинутий
73.	46360	Fixing sleeve for hose holder	Фіксуюча гільза для тримача шлангу
74.	46425	Solenoid valve Vacuum II	Соленоїдний клапан Вакуума II
75.	46426	Solenoid valve emergency release	Соленоїдний клапан Аварійного випуску
76.	46431	Solenoid valve Pressure release	Соленоїдний клапан Випуску тиску
77.	46432	Solenoid valve Ventilate	Соленоїдний клапан Вентиляції
78.	46433	Solenoid valve Rinse	Соленоїдний клапан Промивання
79.	46435	Solenoid valve Vacuum I	Соленоїдний клапан Вакууму I
80.	46436	Solenoid valve Cooler drain	Соленоїдний клапан Зливу охолоджувача
81.	46465	Solenoid valve Steam	Соленоїдний клапан Пару
82.	46560	Steam plate in chamber	Парова пластина в камері
83.	46630	Filter for rifle Vacuum in the chamber	Фільтр для Вакууму в камері
84.	46640	Filter for rifle Press. Release in chamber	Фільтр Випуску тиску в камері
85.	46760	Insulation for door ronde	Ізоляція для дверного вікна
86.	46785	Connector for pressure sensor	Роз'єм для датчика тиску
87.	47040	Pressure gauge double jacket	Подвійний кожух манометра
88.	47045	Pressure gauge double chamber	Подвійна камера манометра
89.	47175	Spring and nut for door cover	Пружина та гайка для дверної кришки
90.	47300	Back part of housing	Задня частина корпусу
91.	47310	Back part of housing small part	Задня частина малої деталі корпусу
92.	47775	Cooler	Охолоджувач
93.	47805	Front cover lower part with screws	Нижня частина передньої кришки з гвинтами
94.	47821	Front cover upper part with sign	Верхня частина передньої кришки з позначкою
95.	47850	Cover for CF Card slot	Кришка для щілини Картки пам'яті
96.	47860	Cover right side from the door	Права сторона кришки від дверцят
97.	47880	Cover for drain hoses Ethernet	Кришка для дренажних шлангів Ethernet
98.	47890	Cover for door opening	Кришка для отвору дверцят
99.	47900	Cover for pressure gauge	Кришка для манометра
100.	47905	Cover cap for vacuum pump	Ковпачок кришки для вакуумної помпи
101.	48411	Heat protecting plate for the display	Пластина теплового захисту дисплея
102.	48540	Door cover complete	Дверна кришка комплектна
103.	48605	Fastening screw for door hinge	Кріпильний гвинт для дверної завіси
104.	51420	Add-on kit for guiding the CF-Card	Доповнюючий набір для направлення Картки CF
105.	51865	Support for safety-valve complete	Опора для запобіжного клапана комплектна
106.	53628	Vacuum pump	Вакуумна помпа
107.	53835	Housing cover with holder	Кришка корпусу з тримачем
108.	54340	PTFE-hose 10 x 1mm per meter	PTFE-шланг 10 x 1 мм за метр
109.	56024	Conductivity measure unit	Блок вимірювання провідності
110.	58290	Tighten ring for water tank	Стягуюче кільце для водяного ресиверу
111.	58353	Battery for main board	Батарея для основної плати
112.	66395	Cover door nut with slide pieces	Гайка дверної кришки з деталями ковзання
113.	66495	Fixing pins for door cover	Фіксуючі штифти для дверної кришки
114.	66805	Twist protection of valve add-on kit	Захист від скручування клапана доповнюючий комплект
115.	70010	Maintenance set	Комплект для технічного догляду
116.	BS040	Door hinge complete with screws and bolt	Дверна завіса в комплекті з гвинтами та болтом
117.	BS041	Door beam complete	Дверна балка комплектна
118.	BS042	Door locking nut with spring and washers	Гайка замка двері з пружиною та шайбами
119.	BS043	Door locking spindle complete	Шпindelь дверного замка комплектний
120.	BS044	Door rond complete with gasket	Вікно дверцят в комплекті з прокладкою
121.	11460	Fan of cooler	Вентилятор охолоджувача

Перший заступник Голови  
Держлікслужби України

MD

МП



І.Б. Демченко

№ 018382 2

ДОДАТОК

до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012

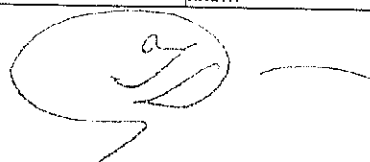
Стерилізатори медичні виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

122.	11475	Short rifle pressure release	Короткий випуск тиску
123.	11495	Cooling coil pressure release	Охолоджуючий змійовик випуску тиску
124.	20394	Door cover	Дверна кришка
125.	20445	Handle for lock slide with screw for, EN-Door	Рукоятка для повзунка замка з гвинтом, для EN-Двері
126.	20600	Stopper for drain hose of water storage tank	Заглушка для зливного шлангу ресивера зберігання води
127.	20622	Operating panel with green display	Робоча панель з зеленим дисплеєм
128.	20785	Water storage lid complete	Кришка для зберігання води комплектна
129.	21175	Feed water inlet complete internal	Впуск подавання води комплектний внутрішній
130.	22000	Reflector EN Door	Рефлектор EN двері
131.	23430	Fusible cut-out at the steam generator	Плавкий запобіжник на паровому генераторі
132.	23909	Main board	Основна плата
133.	25655	Connection external feed water	З'єднання зовнішнього подавання води
134.	26225	Preheating, 300 watts	Попередній нагрівач, 300 Вт
135.	26255	Temperature sensor preheating with sticking foil	Температурний датчик попереднього нагріву з фольгою для приклеювання
136.	26370	Transport ribbons, blue	Транспортні стрічки, сині
137.	26695	Add-on kit for waste water drain	Доповнюючий набір для зливу відпрацьованої води
138.	28460	Door locking	Дверний замок
139.	31140	Stopper for drain hose	Заглушка для зливного шлангу
140.	32188	SV Feed pump	SV Подавальна помпа
141.	32785	Feed pump, with valve	Подавальний насос, з клапаном
142.	32786	Feed pump, without valve	Подавальний насос, без клапана
143.	34011	Filter for condensate release	Фільтр для випуску конденсату
144.	35005	Mains switch with cables	Мережевий перемикач з кабелями
145.	35110	Sieve insert for pressure release filter	Вставка сита для фільтра випуску тиску
146.	35112	Sieve of filter press. Release with seal	Сито фільтра випуску тиску з ущільненням
147.	35496	Temp. sensor steam type 25	Температурний датчик парового типу 25
148.	38000	Scale self-adhesive	Шкала самоклеюча
149.	38150	Filter in chamber 24V	Фільтр в камері 24В
150.	38215	Solenoid-valve ventilation	Соленоїдний клапан для вентиляції
151.	38560	Angle-connector G 1/4 for hose 8/6 mm	Кутовий роз'єм G 1/4 для шлангу 8/6 мм
152.	40070	Fasteners for insulation of chamber	Кріплення для ізоляції камери
153.	40285	Cable from CPU-board to serial interface	Кабель від плати центрального процесора до послідовного інтерфейсу
154.	40815	Flow sensor feed-water	Датчик потоку подавання води
155.	41958	Solenoid valve press. Release I	Соленоїдний клапан випуску тиску I
156.	41962	Solenoid valve press. Release II	Соленоїдний клапан випуску тиску II
157.	41963	Solenoid valve vacuum I	Соленоїдний клапан Вакууму I
158.	41964	Solenoid valve vacuum II	Соленоїдний клапан Вакууму II
159.	41965	Steam generator, complete	Паровий генератор, комплектний
160.	49069	Lifter magnet	Магніт підіймального пристрою
161.	53561	Chamber insulation	Ізоляція камери
162.	53683	Press. release filter with T -connection	Фільтр випуску тиску з трійшківим з'єднанням
163.	53684	Press. release filter with straight connection	Фільтр випуску тиску з прямим з'єднанням
164.	53716	Condensate cooler complete	Охолоджувач конденсату комплектний
165.	53900	Pliers for EPROM	Кліщі для EPROM
166.	56026	Conductivity sensor cell	Елемент датчика провідності
167.	57504	Pressure sensor with seal	Датчик тиску з ущільненням
168.	57592	Mains fuse 16 A	Мережевий запобіжник 16 А
169.	57625	Fuse holder 250V, complete with fuse 16 A	Корпус запобіжника 250В, комплектний з запобіжником 16 А
170.	58010	Seal for steam generator	Ущільнення для парового генератора
171.	58150	Flat spring for door ronde	Плоска пружина для дверного вікна
172.	58151	Flat spring for door lock slider	Плоска пружина для повзунка дверного замка
173.	58360	Housing cover	Кришка корпусу
174.	58512	Door gasket (black)	Дверна прокладка (чорна)
175.	58743	Overheating-protection switch (fail safe)	Перемикач захисту від перегріву (безвідмовний)
176.	58930	Chamber	Камера
177.	59410	Rear cover lower part	Нижня частина задньої кришки
178.	59755	Cable set from mains switch to fuse	Кабельний комплект від мережевого перемикача до запобіжника
179.	59765	Cable set from mains switch to mainboard,	Кабельний комплект від мережевого перемикача до основної плати

Перший заступник Голови  
Держлікслужби України

MD

МП



І.Б. Демченко

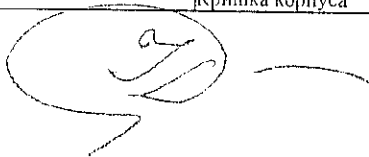
№ 018383

ДОДАТОК

до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012  
Стерилізатори медичні виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

180.	67070	Screw with washer for fastening the door cover	Гвинт з шайбою для кріплення дверної кришки
181.	70004	Maintenance set with door lock	Комплект для технічного догляду з дверним замком
182.	70034	Maintenance set without door lock	Комплект для технічного догляду без дверного замка
183.	BS029	Door hinge with bolt and screws	Дверна завіса з болтом та гвинтами
184.	BS030	Door beam complete	Дверна балка комплектна
185.	BS031	Door locking latch complete	Клямка дверного замка комплектна
186.	BS032	Door locking slide complete	Повзунок дверного замка комплектний
187.	BS034	Door rond complete with gasket	Дверне вікно комплектне з прокладкою
188.	20215	Condensate tube with thread connection for pressure sensor	Конденсатна трубка з різьбовим з'єднанням для датчика тиску
189.	20393	Door cover	Дверна кришка
190.	26235	Preheating , 300 watts	Попередній нагрівач, 300 Вт
191.	26280	Chamber insulation, long chamber	Ізоляція камери, довга камера
192.	30304	Feed water hose for external supply	Шланг подавання води для зовнішнього подавання
193.	34731	Chamber	Камера
194.	35781	Pressure switch 0.8 bar for cooling water	Перемикач тиску 0.8 бар для охолоджуючої води
195.	36695	Guiding tube for vacuum pump	Направляюча трубка для вакуумної помпи
196.	37242	Feed water supply connection	З'єднання для подавання води
197.	37361	Motor protection switch	Перемикач захисту мотора
198.	48660	Safety combination	Запобіжне сполучення
199.	51761	Valve inside the vacuum pump	Клапан усередині вакуумної помпи
200.	53395	Solenoid valve ventilation	Соленоїдний клапан для вентиляції
201.	53465	Feed water inlet connection	Впускне з'єднання подавання води
202.	53687	Filter for pressure release , complete	Фільтр для випуску тиску, комплектний
203.	53820	Angle threaded connection 1/4	Кутове різьбове з'єднання 1/4
204.	57560	Capacitor 12.5 microF for vacuum pump	Конденсатор 12.5 мкФ для вакуумної помпи
205.	57685	Solenoid valve vacuum I	Соленоїдний клапан Вакуума I
206.	57699	Vacuum pump rebuilt	Вакуумний насос відбудований
207.	57715	Solenoid valve cooling water compl	Соленоїдний клапан Охолоджуючої води комплектний
208.	59172	Cavitation-Non-return valve	Кавітаційний зворотний клапан
209.	59590	Cable loop Power	Кабельна петля Потужність
210.	70003	Maintenance set with door lock	Комплект для технічного догляду з дверним замком
211.	70033	Maintenance set without door lock	Комплект для технічного догляду без дверного замка
212.	20389	Door cover	Дверна кришка
213.	59850	Housing cover	Кришка корпусу
214.	11415	Fastening set capillary Tube controller	Капілярна трубка з комплексу для кріплення контролера
215.	20080	Metal cover for heating	Металічна кришка для нагрівання
216.	20090	Seal for metal cover heating	Ущільнення для металічної кришки для нагрівання
217.	20115	Controlling capillary tube niveau	Контролююча капілярна трубка
218.	20125	Controlling capillary tube limit, 298 degrees centigrade	Контрольна капілярна трубка обмеження, 298 градусів по Цельсію
219.	20132	Non return valve for Vacuum pump	Зворотний клапан для вакуумної помпи
220.	20135	Vacuum pump	Вакуумна помпа
221.	20185	Pressure sensor with seal	Датчик тиску з ущільненням
222.	20205	Condensate coil for pressure sensor	Змійовик конденсату для датчика тиску
223.	20395	Door cover	Кришка дверцят
224.	20705	Water storage tank complete	Ресивер для зберігання води комплектний
225.	21401	Seal for tube heating element	Ущільнення для елемента нагрівання трубки
226.	21910	Fastener for heating	Кріплення для нагрівання
227.	28000	Flat nut for cover of heating	Плоска гайка для кришки нагрівання
228.	32087	Feed pump, red with solenoid valve	Подавальна помпа, червона з соленоїдним клапаном
229.	32187	Water feed pump of Euroklav	Помпа для подавання води Euroklav
230.	34457	Chamber	Камера
231.	38235	Solenoid valve sub.-atm.press.	Соленоїдний клапан Низького атмосферного тиску
232.	38245	Solenoid valve flow	Соленоїдний клапан потоку
233.	38255	Solenoid valve overpressure	Соленоїдний клапан Надмірного тиску
234.	38850	Threaded connection 1/4, straight, for PTFE-hose 8mm	Різьбове з'єднання 1/4, пряме, для PTFE-шлангу 8 мм
235.	41957	Solenoid valve press. Release	Соленоїдний клапан Випуску тиску
236.	53688	Filter for pressure release	Фільтр для випуску тиску
237.	59325	Tube-heating element 2.500W	Елемент нагрівання трубки 2.500Вт
238.	59460	Housing cover	Кришка корпусу

Перший заступник Голови  
Держлікслужби України



І.Б. Демченко

№ 018384

ДОДАТОК

до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012

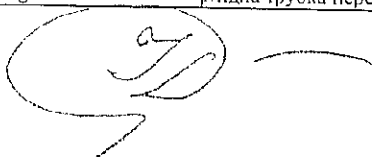
Стерилізатори медичні виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

239.	59580	Cable loop power	Кабельна петля Потужності
240.	70006	Maintenance set with door lock	Комплект для технічного догляду з дверним замком
241.	70036	Maintenance set without door lock	Комплект для технічного догляду без дверного замка
242.	10003	Basket handle	Ручка корзинки
243.	12320	Cover for main board	Кришка для основної плати
244.	12322	Abdeckung Elektronik Typ 12.1	Кришка електроніки для 12.1
245.	12550	Door gasket	Дверна прокладка
246.	17400	2 Heating cartridges	2 картриджі нагрівання
247.	24050	Sieve insert	Вставка сита
248.	24355	Grease for Door locks, Cartridge a 1.5 g	Мастило для дверних замків, Картридж 1.5 г
249.	28935	Seal for steam generator (set)	Ущільнення для парового генератора (комплект)
250.	30340	Temperature sensors steam	Температурні датчики пари
251.	30345	Temperature sensor steam with seal	Температурний датчик пари з ущільненням
252.	30359	CPU-board Repair-exchange	Плата центрального процесора Ремонт-заміна
253.	30369	CPU-board Repair exchange	Плата центрального процесора Ремонт-заміна
254.	30440	Holder for door locking, black, plastic	Тримач для дверного замка, чорний, пластиковий
255.	30450	End piece of sliding rails, black, plastic	Кінцева деталь рейок ковзання, чорна, пластикова
256.	30460	Operation panel	Робоча панель
257.	30479	Operation panel (Repair exchange)	Робоча панель (Ремонт заміна)
258.	30480	Door cover	Дверна кришка
259.	30490	Insulation right side	Права сторона ізоляції
260.	30505	Insulation for chamber , complete	Ізоляція для камери, комплектна
261.	30510	Insulation left side of chamber	Ліва сторона ізоляції камери
262.	30530	Insulation for chamber	Ізоляція для камери
263.	30570	Plastic hose to condensate container	Пластиковий шланг до резервуару з конденсатом
264.	30580	Plastic upper part	Пластикові верхня частина
265.	30590	Plastic upper part	Пластикові верхня частина
266.	30605	Plastic base plate with feet	Пластикові базова пластини з ніжками
267.	30640	Thermometer	Термометр
268.	30680	Fastener angle backside	Кутова задня сторона кріплення
269.	30700	Selector switch Sterilization/Disinfection	Перемикач вибору Стерилізація/Дезинфекція
270.	30720	Ball for safety-valve	Кулька для запобіжного клапану
271.	30800	Microswitch door contact	Мікроперемикач дверного контакту
272.	30845	Steam-filter with sieve and copper-seal	Паровий фільтр з ситом та мідним ущільненням
273.	30930	Condensate hose coupling at container	Муфта шлангу конденсату в контейнері
274.	30960	Condensate hose coupling	Муфта шлангу конденсату
275.	31010	Tappet for microswitch	Кулачок для мікроперемикача
276.	31045	Door cover, two parts	Дверна кришка, дві частини
277.	31095	Pressure gauge, complete assembled	Манометр, комплектний в зборі
278.	31105	Measuring unit block complete assembled	Блок вимірювального пристрою комплектний в зборі
279.	31111	Block for pressure switches with connector	Блок для перемикачів тиску з роз'ємом
280.	31125	Base plate with valve and threaded connect	Базова пластини з клапаном і різьбовим з'єднанням
281.	31160	Fine filter in the measuring unit	Фільтр тонкого очищення в вимірювальному пристрої
282.	31175	Solenoid valve pressure release	Соленоїдний клапан випуску тиску
283.	31190	Heating cartridge	Нагрівальний картридж
284.	31195	Sliding door, with tappet and grease	Двері що ковзають, з кулачком та мастилом
285.	31202	Water storage tank complete	Ресивер для зберігання води комплектний
286.	31210	Supporting pipe for steam generator	Підтримуюча трубка для парового генератора
287.	31220	Diaphragm for door locking	Діафрагма для дверного замка
288.	31305	Set of springs for the sliding door	Комплекти пружин для дверей ковзання
289.	31345	Door-locking	Дверний замок
290.	31370	Sliding insert for door PTFE	Вставка ковзання для дверей PTFE
291.	31375	Sliding pieces for lid, 4 pieces	Деталі ковзання для кришки, 4 штуки
292.	31465	Feed pump, complete (red)	Подавальна помпа, комплектна (червона)
293.	31495	Set of sliding wheels for slide door	Комплекти коліс ковзання для дверей ковзання
294.	31527	Chamber block complete with steam generator	Блок камери комплектний з паровим генератором
295.	31530	Lid for water storage tank	Кришка для ресивера зберігання води
296.	31581	Temperature sensor preheating	Температурний датчик попереднього нагріву
297.	31781	Insulation of steam generator	Ізоляція парового генератора
298.	31785	Steam generator with seal	Паровий генератор з ущільненням
299.	31795	Turning handle with M4x5 screw	Поворотна ручка з гвинтом M4x5
300.	31820	Copper tube before pressure gauge	Мідна трубка перед манометром

Перший заступник Голови  
Держлікслужби України

MD

МП



І.Б. Демченко

№ 018385

5

ДОДАТОК

до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012

Стерилізатори медичні виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

301.	31825	Water filter	Водяний фільтр
302.	32000	Housing metal cover left side, white	Ліва сторона металеві кришки корпусу, біла
303.	32020	Housing metal cover right side, white	Права сторона металеві кришки корпусу, біла
304.	32050	Copper-seal for 1/4 outer thread 13.5x20x1.5 mm	Мідне ущільнення для 1/4 зовнішньої різьби 13.5x20x1.5 мм
305.	32910	Mains switch soft-form 37x15mm	Мережевий перемикач чутливої форми 37x15 мм
306.	34040	Overheating-protection switch 150degrees centigrade, normally-closed	Перемикач захисту від перегріву 150 градусів Цельсія, нормально-закритий
307.	34115	Flow nozzle	Сопло потоку
308.	34230	Spring for safety valve	Пружина для запобіжного клапану
309.	34410	Silikon-Hose 6x1.5 mm	Силіконовий шланг 6x1.5 мм
310.	38705	Pressure switch sterilization with silicone ring upper	Перемикач тиску для стерилізації з силіконовим кільцем верхній
311.	39695	Pressure switch disinfection, with silicone ring below	Перемикач тиску для стерилізації з силіконовим кільцем нижній
312.	40110	Fasteners for Isolation of chamber	Кріплення для ізоляції камери
313.	40951	Cooling coil for condensate container	Охолоджуючий змієвик для контейнера для конденсату
314.	42300	Copper-seal for 1/4 inner thread, 6.8 x 11.2 x 2 mm	Мідне ущільнення для 1/4 внутрішньої різьби, 6.8 x 11.2 x 2 мм
315.	42360	Copper seal for 1/8outer thread 10.3x13.4x1mm	Мідне ущільнення для 1/8 зовнішньої різьби 10.3x13.4x1 мм
316.	42990	Body Hard Foot Type 25/50	Жорстка ніжка до корпусу Тип 25/50
317.	51790	Screw cap for condensate container	Ковпачок гвинта для контейнера для конденсату
318.	53400	Copper-seal for steam generator, 21 x 26 x 1.5 mm	Мідне ущільнення для парового генератора, 21 x 26 x 1.5 мм
319.	57305	Bronze-sheet and washer for door	Бронзовий лист та шайба для дверей
320.	59991	Pressure switch water level, with seal	Перемикач тиску рівня води, з ущільненням
321.	12645	Adjustable housing foot, front	Ніжка корпусу яка регулюється, передня
322.	12690	Mains fuse 12.5A/ 250V, slow	Мережевий запобіжник 12.5A/ 250В, повільний
323.	13461	Cooling coil for quick press release	Охолоджуючий змієвик для швидкого випуску тиску
324.	15985	Repair kit pressure controlled door lock	Ремонтний комплект дверного замка контролюваного тиском
325.	16005	Safety valve with seal calibrated for 2 bars	Запобіжний клапан з ущільненням калібрований на 2 бара
326.	18810	Power relay 25 Ampere, 230 Volt	Реле Потужності 25 Ампер, 230 Вольт
327.	19330	Water storage tank	Ресивер зберігання води
328.	22100	Selection switch program 134 – 121 degrees centigrade	Програма перемикача вибору 134 – 121 градусів Цельсія
329.	22110	Switch Start	Перемикач Запуску
330.	24280	Controller	Контролер
331.	29405	Filter for water storage tank with copper seal	Фільтр для ресивера для зберігання води з мідним ущільненням
332.	30301	PVC-Drain hose for aqua-dest	ПВХ- Зливний шланг для aqua-dest
333.	32411	Cooling coil at flow nozzle	Охолоджуючий змієвик в соплі потоку
334.	34010	Filter inside the chamber	Фільтр всередині камери
335.	34125	Flow nozzle, small, M 6, width across flats 8mm	Сопло потоку, мале, М 6, ширина через площини 8мм
336.	34465	Lid for water storage tank 285x135mm	Кришка для ресивера зберігання води 285x135мм
337.	41676	Pressure gauge grey with shackle	Манометр сірий з хомутком
338.	53566	Housing cover lid with blue reel	Ковпач кришки корпусу з синьою бобіною
339.	54720	Capacitor	Конденсатор
340.	55380	Switch Water, grey	Перемикач Води, сірий
341.	55760	Switch Drying, Mains switch	Перемикачосушування, мережевий перемикач
342.	56812	Mains filter	Мережевий фільтр
343.	57627	Fuse holder 250 V, complete with fuse 12.5 A	Корпус запобіжника 250 В, комплектний з запобіжником 12.5 А
344.	58610	Mains fuse 16A / 500V	Мережевий запобіжник 16А / 500В
345.	63171	Power relay 50 Ampere, 110 Volt	Реле Потужності 50 Ампер, 110 Вольт
346.	65906	Solenoid valve Water supply, 230 Volt	Соленоїдний клапан Подавання води , 230 Вольт
347.	65911	Solenoid valve Press. Release	Соленоїдний клапан випуску тиску
348.	66020	Cable loop power	Кабельна петля Потужності
349.	66030	Cable-loop "signal"	Кабельна петля Сигналу
350.	BS024	Door grip with locking latch, bolt and screw	Дверний затискач з клямкою замка, болтом та гвинтом
351.	12790	Copper tube water tank solenoid valve	Мідна трубка водяний ресивер соленоїдний клапан
352.	15930	Front panel English/German	Передня панель Англійська/Німецька
353.	34150	Door gasket white	Дверна прокладка біла
354.	34151	Door gasket, red (smoother than 34150)	Дверна прокладка , червона (більш однорідна ніж 34150)
355.	34290	Heating one-piece, 1800 watt	Деталь нагрівача, 1800 Вт
356.	34321	Heating, 1600W, 110 Volt	Нагрівач, 1600 Вт, 110 Вольт
357.	34455	Chamber, stainless steel, complete	Камера, нержавіюча сталь, комплектна
358.	34630	Copper tube, T-piece chamber storage tank	Мідна трубка, Т-форми камери, резервуар для зберігання

Перший заступник Голови  
Держлікслужби України

MD

МП

І.Б. Демченко

№ 018386

6

ДОДАТОК

до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012

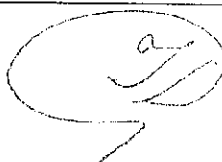
Стерилізатори медичні виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

359.	40024	Tray rack	Рейка лотка
360.	40033	Tray rack Hu Friedy	Рейка для лотка Hu Friedy
361.	57593	Mains fuse 20A, slow, 110 Volt	Мережевий запобіжник 20А, повільний, 110 Вольт
362.	58860	Copper tube T-piece chamber storage tank	Мідна трубка Т-форми камера резервуар для зберігання
363.	65700	Base plate	Базова пластина
364.	65730	Back housing	Задній корпус
365.	65790	Housing cover	Кришка корпусу
366.	65880	Operating panel, grey, printed D/GB	Робоча панель, сіра, з штампом Німецький/Англійський
367.	65905	Solenoid valve Water supply, 110 Volt	Соленоїдний клапан Подавання води , 110 Вольт
368.	65910	Solenoid valve Press. Release, 110 Volt	Соленоїдний клапан Випуску тиску, 110Вольт
369.	65920	Cu-tube from chamber to flow nozzle	Мідна трубка від камери до сопла потоку
370.	65930	Cu-tube chamber-pressure gauge	Мідна трубка камера - манометр
371.	65940	Cu-tube solenoid valve water supply chamber	Мідна трубка соленоїдний клапан - камера подавання води
372.	66210	Front	Передня частина
373.	66250	Housing cover, white	Кришка корпусу, біла
374.	BS018	Door hinge with bolt and screws	Дверна завіса з болтом і гвинтами
375.	BS021	Door beam with hinge, bolt and screws	Дверна балка з завісою, болтом та гвинтами
376.	BS023	Door locking block with bolt and screw	Блок дверного замка з болтом та гвинтом
377.	BS028	Door with gasket	Дверцята з прокладкою
378.	10211	MELAseal 100	MELAseal 100+
379.	10107	Sealing rail, 300 watts	Ущільнювач рейка, 300 Вт
380.	10115	Pressing rail U-profile	Притискна рейка U-профіля
381.	12630	Overheating protection 240 degrees centigrade	Захист від перегріву 240 градусів Цельсія
382.	13671	Cover cap for knob of thermostat	Ковпачок кришки для рукоятки термостата
383.	13680	Heating cartridge	Нагрівальний картридж
384.	14411	Knob of thermostat	Рукоятка термостата
385.	17780	Cutting blade	Ріжуче лезо
386.	20320	Microswitch for steering rail / Door contact switch EPStype	Мікроперемикач для керуючої рейки / перемикач контакту двері EPS тип
387.	24440	Scale	Шкала
388.	25201	Lever, grey	Ричаг, сірий
389.	45601	Grip of cutting blade, grey	Затискач ріжучого леза, сірий
390.	45611	Holder of cutting blade	Тримач ріжучого леза
391.	59160	Power supply cable with plug 3 poles	Кабель живлення з 3-полюсною вишкою
392.	59610	Thermostat	Термостат
393.	68000	Electronic	Електроніка
394.	70720	LED-display	Світлодіодний дисплей
395.	71710	Cover for left side	Кришка для лівої сторони
396.	71720	Cover for right side	Кришка для правої сторони
397.	72450	Front housing cover	Передня кришка корпусу
398.	72460	Back housing cover	Задня кришка корпусу
399.	01065	MELAdest 65	MELAdest 65
400.	01067	Water storage container	Контейнер для зберігання води
401.	01068	Cleaner for chamber , 350 Grams	Очишувач для камери, 350 Грамів
402.	17510	Gasket for cover	Прокладка для кришки
403.	17590	Outlet for distilled water	Вихід для дистильованої води
404.	65410	Housing lower part complete exchange part	Комплектна частина на заміну нижньої частини корпусу
405.	65420	Upper part complete exchange part	Комплектна частина на заміну верхньої частини
406.	65510	Seal for Cover	Ущільнення для кришки
407.	65630	Lid for storage container	Кришка для зберігаючого контейнера
408.	65640	Lid with outlet	Кришка з виходом
409.	41956	Solenoid valve pres. release	Соленоїдний клапан для випуску тиску
410.	57594	Mains fuse 8A	Мережевий запобіжник 8А
411.	00230	Tray for type 23 (5 trays) 42cm x 19cm x 2cm	Лоток для типу 23 (5 лотків) 42см x 19см x 2см
412.	37450	Pre-filter (fine filter)	Попередній фільтр (фільтр тонкого очищення)
413.	37460	Activated-carbon filter	Фільтр з активованого вугілля
414.	37470	Mixed-bed resin	Смола зі змішаним сорбентом
415.	00280	Tray for type 28, 29, 30, 31 (6 trays) 29cm x 19cm x 2cm	Лоток для типу 28, 29, 30, 31 (6 лотків) 29см x 19см x 2см
416.	00105	Reel dispenser «advanced»	Тримач для рулону «advanced»
417.	00106	Dispenser wall mounted	Тримач для монтажу на стіні
418.	00109	Reel dispenser «standart»	Тримач для рулону «standart»

Перший заступник Голови  
Держлікслужби України

MD

МП



І.Б. Демченко

№ 016887

7

ДОДАТОК

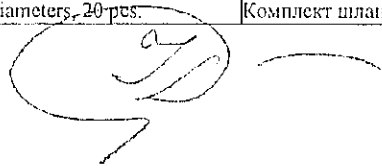
до Свідоцтва про державну реєстрацію № 11340/2012 від 13.03.2012

Стерилізатори медичної виробництва MELAG Medizintechnik oHG (Germany)

419.	00502	Melafol reel (5cm x 200m)	Рулон Мелафол (5см x 200м)
420.	00752	Melafol reel (7.5cm x 200m)	Рулон Мелафол (7.5см x 200м)
421.	01002	Melafol reel (10cm x 200m)	Рулон Мелафол (10см x 200м)
422.	01502	Melafol reel (15cm x 200m)	Рулон Мелафол (15см x 200м)
423.	02002	Melafol reel (20cm x 200m)	Рулон Мелафол (20см x 200м)
424.	02502	Melafol reel (25cm x 200m)	Рулон Мелафол (25см x 200м)
425.	00230	Tray for type 23 (5 trays) 42cm x 19cm x 2cm	Лоток для типу 23 (5 лотків) 42см x 19см x 2см
426.	19175	Bladholder	Тримач леза
427.	00121	Universal instrument sterilization basket, including special sterilization basket for small items	Універсальна корзина для стерилізації інструментів, включаючи спеціальну корзинку для стерилізації малих виробів
428.	00122	Instrument carrier	Тримач для інструментів
429.	13682	Heating cartridge, 230 volts	Нагрівальний картридж, 230 вольт
430.	53627	Vacuum pump	Вакуумна помпа
431.	10105	Sealing rail	Пакувальна рейка
432.	35525	Float switch water-tank	Плаваючий перемикач водяної ємності
433.	73900	Adapter for handpieces diameter 16mm, green, M8x1	Адаптер для наконечників діаметр 16мм, зелений, M8x1
434.	64375	Filter insert for receptacle for handpieces, 10pieces	Вставка фільтра для гнізда для наконечників, 10штук
435.	00180	Insert rack for 3 wash trays	Підставка для трьох лотків для промивки
436.	69500	Set of hose clamps, div. diameters, 20 pcs.	Комплект шлангових затискачів, різні діаметри, 20 шт.

Перший заступник Голови  
Держлікслужби України

МП



І.Б. Демченко

8

*Handwritten signature*